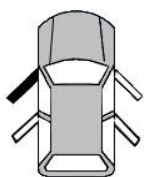




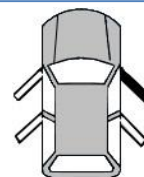
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS, SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

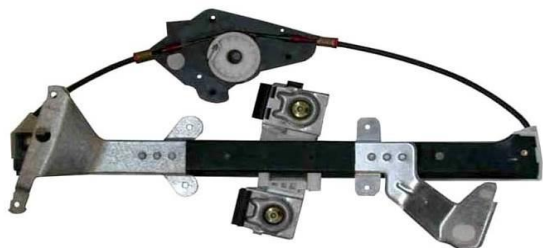
O.E. ref. 1225874
1491755
1553149



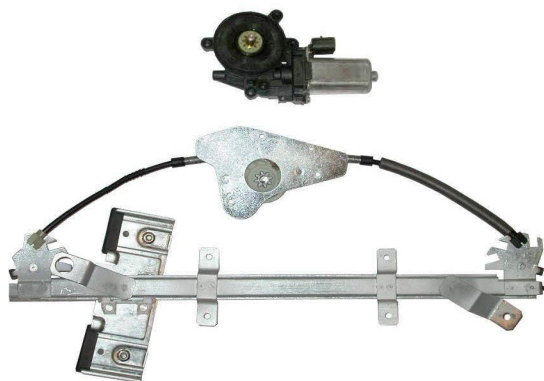
O.E. ref. 1225872
1491754
1554229



(O.E.)

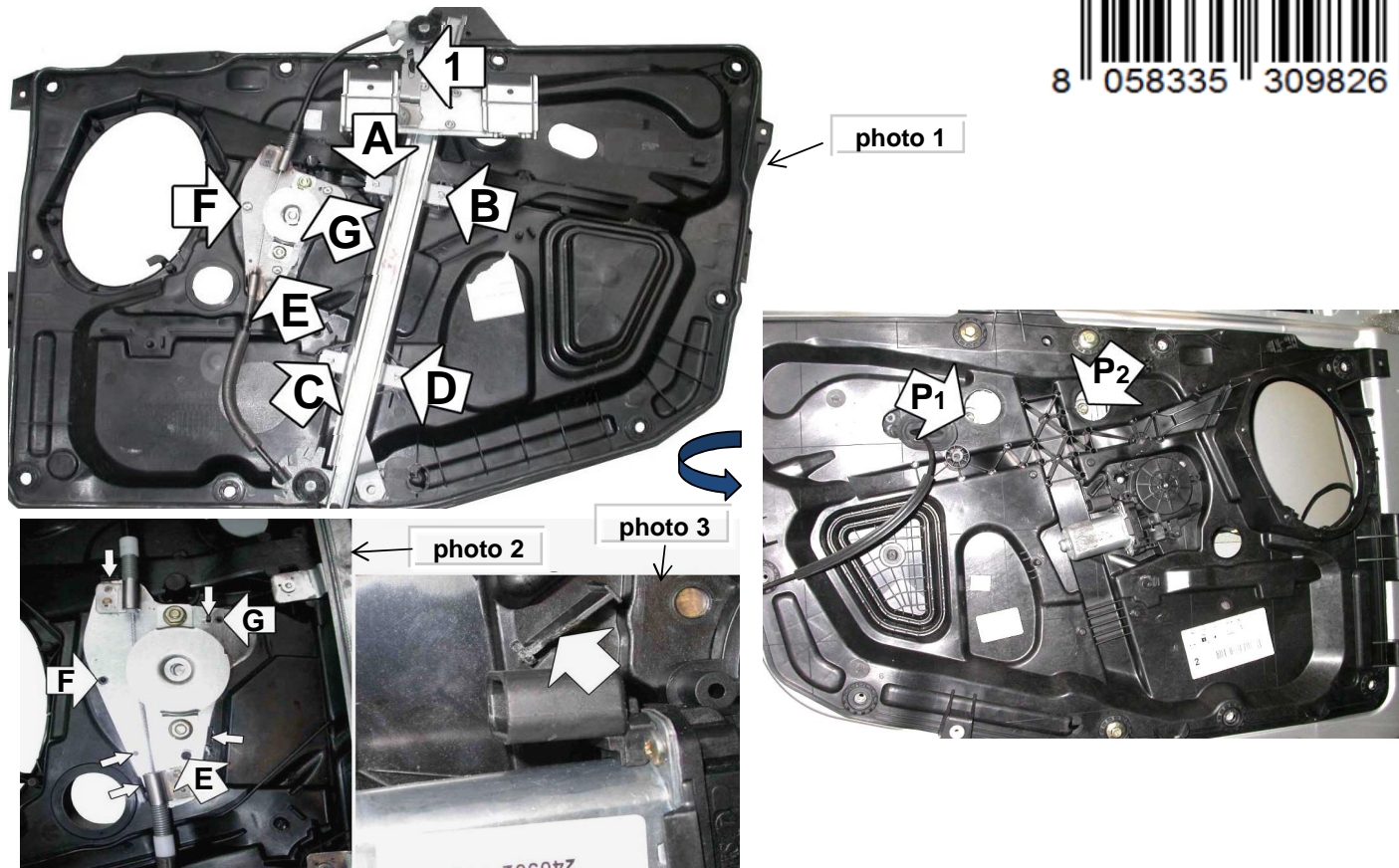


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zaŷ czone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Fissare l'alzacristalli elettrico sul pannello interno nei punti A - B - C - D (foto 1)
- 2) Agganciare la piastra motore nella sede originale e forare nei punti F - G (Ø 5 mm.) (foto 2).
- 3) Smussare la aletta originale per inserire il connettore del motore (foto 3).
- 4) Inserire il motore e fissarlo nei punti E - F - G (foto 1-2).
- 5) Rimontare il pannello interno. Controllare che, inserendo il vetro nella piastra cristallo, il nottolino originale del vetro si posizioni nella sede predisposta nel punto 1 (foto 1).
- 6) Fissare il vetro nei punti P1 e P2.
- 7) Eseguire i collegamenti elettrici. Nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Secure electric window regulator onto inner panel onto positions A,B,C and D (photo 1).
- 2) Secure motor plate onto original mounting position on the regulator side of inner panel and drill holes at positions F - G (Ø 5 mm.) (photo 2).
- 3) On the passenger side of the inner panel, opposite motor plate, reduce the height of plastic up-stand to create sufficient motor connector housing clearance to allow insertion of the motor connector (photo 3).
- 4) On passenger side of inner panel, secure the motor at positions E, F and G (photos 1-2).
- 5) Remount inner panel. When you insert window onto window plate, the original window plastic pin must position itself onto point A (photo 1).
- 6) Secure window onto positions P1 and P2.
- 7) Wire as per wiring diagram. In case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Placer le leve-vitre electrique sur le panneau et le fixer avec les vis appropriees sur les points A,B,C et D (photo 1).
- 2) Fixer la platine moteur et percer les trous F et G (Ø 5 mm.) (photo 2).
- 3) Emousser la piece d'origine pour inserer le connecteur du moteur (photo 3).
- 4) Inserer le moteur et le fixer sur les points E, F et G (photos 1-2).
- 5) Remonter le panneau. Lorsque Vous posez le leve-vitre sur le panneau, il est imperatif que le clips d'origine se place sur le point 1 (photo 1).
- 6) Fixer la vitre sur les points P1 et P2.
- 7) Effectuer les liaisons electriques. Quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons electriques avec le cable fourni.



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Sichern Sie den elektrischen Fensterheber auf das Innenblech auf die Positionen A, B, C und D (Foto 1).
- 2) Sichern Sie die Motorplatte auf der Reglerseite der Innenplatte auf die ursprüngliche Einbaulage und bohren Sie die Bohrungen an den Positionen F - G (Ø 5 mm) (Foto 2).
- 3) Auf der Beifahrerseite der Innenplatte, gegenüber der Motorplatte, reduzieren Sie die Höhe des Plastikständers, um ausreichend zu schaffen Motor-Steckverbindergehäuse, um das Einschieben des Motorsteckers zu ermöglichen (Bild 3).
- 4) Auf der Beifahrerseite des Innenblechs den Motor an den Positionen E, F und G (Fotos 1-2) befestigen.
- 5) Innenblech wieder montieren. Beim Einsetzen des Fensters auf die Fensterplatte muss sich der Original-Kunststoffstift auf Punkt A (Foto 1) positionieren.
- 6) Sichern Sie das Fenster auf die Positionen P1 und P2.
- 7) Draht nach Schaltplan. Falls der Motorstecker nicht mit dem Original kompatibel ist, den Verdrahtungsanschluss herstellen Mit dem mitgelieferten Kabel.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Asegure el regulador eléctrico de ventana en el panel interior en las posiciones A, B, C y D (foto 1).
- 2) Asegure la placa del motor en la posición de montaje original en el lado del regulador del panel interior y taladre los agujeros en las posiciones F - G (Ø 5 mm.) (Foto 2).
- 3) En el lado del pasajero del panel interior, frente a la placa del motor, reducir la altura del soporte de plástico para crear suficiente espacio para permitir la inserción del conector del motor (foto 3).
- 4) En el lado del pasajero del panel interior, fije el motor en las posiciones E, F y G (fotos 1-2).
- 5) Remontar el panel interior. Cuando inserte la ventana en la placa de la ventana, el pasador de plástico original de la ventana debe posicionarse en el punto A (foto 1).
- 6) Asegure la ventana en las posiciones P1 y P2.
- 7) Cable según el diagrama de cableado. En caso de que el conector del motor no sea compatible con el original, realice la conexión del cableado con el cable suministrado.

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Fixe o regulador de janela elétrico no painel interno nas posições A, B, C e D (foto 1).
- 2) Fixe a placa do motor na posição de montagem original no lado do regulador do painel interno e fure os orifícios nas posições F - G (Ø 5 mm.) (Foto 2).
- 3) No lado do passageiro do painel interno, em frente à placa do motor, reduza a altura do suporte de plástico para criar espaço para permitir a inserção do conector do motor (foto 3).
- 4) No lado do passageiro do painel interno, fixe o motor nas posições E, F e G (fotos 1-2).
- 5) Remontar o painel interno. Quando você insere a janela na placa da janela, o pino plástico da janela original deve posicionar-se no ponto A (foto 1).
- 6) Fixe a janela nas posições P1 e P2.
- 7) Fio conforme diagrama de fiação. Caso o conector do motor não seja compatível com o original, faça a conexão de fiação Com o cabo fornecido.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) Secure the motor regulator on the interior panel at positions A, B, C and D (photo 1).
- 2) Secure the motor plate in its original mounting position on the interior panel regulator side and drill the holes at positions F - G (Ø 5 mm) (photo 2).
- 3) On the passenger side of the interior panel, opposite the motor plate, reduce the height of the plastic support to create sufficient space to allow the motor connector to be inserted (photo 3).
- 4) On the passenger side of the interior panel, secure the motor at positions E, F and G (photos 1-2).
- 5) Reinstall the interior panel. When you insert the window into the window plate, the original plastic pin must be positioned at point A (photo 1).
- 6) Secure the window at positions P1 and P2.
- 7) Wire according to the wiring diagram. If the motor connector is not compatible with the original, make the wiring connection with the provided cable.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) zabezpieczenia elektrycznego regulatora okna na wewn trznym panelu na pozycji A, B, C i D (zdj cie 1).
- 2) Pýta Bezpieczne silnika na pierwotnej pozycji monta owej po stronie regulatora wewn trznych otworów panelowych i wiertniczych w pozycjach F - g. (Ø 5 mm) (zdj cie 2).
- 3) po stronie pasa era panelu wewn trznym, naprzeciwko pýty silnika, zmniejszy wysoko plastiku stand-up, aby stworzy wystarczaj ce Zý cze Obudowa silnika luz, aby umo liwi wýp enie zý cza silnika (zdj cie 3).
- 4) Na stronie pasa era wewn trznego panelu zabezpieczy silnik w pozycjach E, F i G (zdj cia 1-2).
- 5) Zamontowa panel wewn trzny. Po wýp eniu pýty okna wychodz okna, oryginalne okna plastikowe pin musi ustawi si na punkcie A (zdj ci
- 6) Bezpieczne okno na pozycjach P1 i P2.
- 7) Drut zgodnie schematem. W przypadku zý cze silnika nie jest kompatybilny z oryginalnymi, dokonaj podý cze przewodów z kablem w zestawie.